

ALUMINIUM

*Gebruiksaanwijzing
Gebrauchsanleitung
Operating instructions
Notice d'utilisation*

Steunenset (NL) Stützbock-Set (D) Stabiliser stands (GB) Jeu de chandelles (F)

Art.nr. 360803



*Nederlands 2, 6
Deutsch 3, 6
English 4, 6
Français 5, 6*





INHOUD

INHOUD	2
VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES	2
GEBRUIK	2
TECHNISCHE GEGEVENS	6



VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

- Lees voordat u dit product gaat gebruiken eerst de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar voor later gebruik.
- Dit artikel is niet bedoeld als hefproduct, het dient alleen ter stabilisatie van de caravan / (boot)aanhangwagen, vanaf hier aanhangwagen genaamd.
- Voor gebruik het complete product inspecteren op eventuele fabrieksfouten / mankementen, zoals (haar)scheuren, oneffenheden etc.
- Bij constatering hiervan mag het product niet gebruikt worden en dient gelijk contact te worden opgenomen met de leverancier / verkooppunt waar het artikel is gekocht.
- De steunen mogen alleen gebruikt worden op een vlakke harde ondergrond en zodanig dat deze recht (hoek van 90°) onder de hoeken van het voertuig komen te staan.
- Indien de plaatsing schuin en dus niet correct plaatsvindt dan kunnen de steunen wegschieten of zelfs breken doordat de belasting niet evenredig over de steunen wordt verdeeld!

GEBRUIK

- Bij gebruik dienen de banden van de aanhangwagen te allen tijde contact met de ondergrond te blijven houden en dient de rem te zijn aangetrokken. Hetgeen inhoudt dat de aanhangwagen altijd op zes punten rust (4 steunen en 2 banden).
- Begin met het vast- / losschroeven van de steunbeugels op de juiste hoogte zodat ze gemakkelijk onder elke hoek van het voertuig kunnen worden geplaatst zonder dat ze iets raken (rekening houdend met de hierboven beschreven veiligheidsregels).
- Draai vervolgens één steunbeugel tegelijk vast totdat ze goed vastzitten en het voertuig in de juiste positie is gefixeerd.



Controleer bij gebruik regelmatig of de steunen nog altijd recht onder de hoeken staan en dus niet zijn verschoven, gedraaid en/of schuin zijn gaan staan!

Bij het weghalen van de steunen eerst het neuswiel van de aanhangwagen op de grond laten steunen (de rem dient nog altijd in de aangetrokken stand te staan) en vervolgens geleidelijk om en om de spindels enkele slagen losdraaien maar nog niet verwijderen onder de hoeken (dus niet in 1 keer een complete steunen onder een hoek weghalen). Indien het voertuig stabiel genoeg staat (niet wegrolt en/of schuin staat) kunnen de steunen worden weggehaald.



INHALT

INHALT	3
SICHERHEITSVORSCHRIFTEN	3
VERWENDUNG	3
TECHNISCHE DATEN	6



SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, und bewahren Sie es für eine spätere Referenz auf.
- Dieses Produkt ist nicht als Hebewerkzeug gedacht, sondern dient lediglich zur Stabilisierung des Wohnwagens / (Boot-)Anhängers, von hier Anhänger genannt.
- Vor der Verwendung ist das komplette Produkt auf eventuelle Werksfehler/Mängel, wie (Haar-) Risse, Unebenheiten usw. zu überprüfen.
- Bei deren Feststellung darf das Produkt nicht verwendet werden und ist umgehend mit dem Lieferanten/der Verkaufsstelle, wo das Produkt gekauft wurde, Kontakt aufzunehmen.
- Die Stützen dürfen nur auf einem ebenen, harten Untergrund verwendet werden, und zwar derart, dass diese gerade (90°-Winkel) unter den Ecken des Anhängers positioniert werden.
- Wenn die Positionierung schräg und somit nicht gerade erfolgt, können die Stützen wegspringen oder sogar brechen, da die Belastung nicht gleichmäßig auf die Stützen verteilt wird.

VERWENDUNG

- Bei der Verwendung müssen die Reifen des Anhängers jederzeit den Untergrund berühren und muss die Bremse angezogen sein. Dies bedeutet, dass der Anhänger immer auf sechs Punkten ruht (4 Stützen und 2 Reifen).
- Drehen Sie anschließend erst alle Metallspindeln heraus, damit sie leicht unter jeder Ecke des Fahrzeugs platziert werden können, ohne dass sie etwas berühren.
- Drehen Sie dann nacheinander bei jeder Stütze die Metallspindeln einige Umdrehungen heraus, sodass sie letztendlich gut befestigt sind (unter Berücksichtigung der oben beschriebenen Beachtungspunkte) und keine Bewegung des Anhängers mehr gegeben ist und dieser somit stabil/eben steht.



Kontrollieren Sie bei der Verwendung regelmäßig, ob die Stützen immer noch gerade unter den Ecken stehen und sich nicht verschoben, gedreht oder abgeschrägt haben!

Beim Entfernen der Stützen senken Sie zunächst das Bugrad des Anhängers auf den Boden ab (die Bremse muss immer noch angezogen sein) und lösen Sie dann nacheinander die Spindeln um einige Umdrehungen, entfernen Sie diese allerdings noch nicht von den Ecken (also nicht sofort eine vollständige Stütze unter einer Ecke entfernen). Wenn der Anhänger stabil genug steht (nicht wegrollt und/oder schräg steht), können die Stützen entfernt werden.



INDEX

INDEX	4
SAFETY INSTRUCTIONS	4
USAGE	4
TECHNICAL DATA	6



SAFETY INSTRUCTIONS

- Read the operating instructions carefully before using the appliance for the first time and preserve for later reference.
- This article is not intended as a lifting product; it is solely for the stabilisation of the caravan / (boat) trailer, etc., hereinafter referred to as the vehicle.
- Before use, inspect the entire product for possible manufacturing faults / defects, such as (hair) cracks, imperfections, etc.
- If you notice any fault or defect, the product may not be used and you should immediately contact your supplier / sales point from where the article was purchased.
- The supports may only be used on a flat, hard surface and if they are placed vertically (90° angle) under the corners of the vehicle.
- If they are placed at an angle or otherwise incorrectly, the supports can slip or break because the load is not evenly distributed between the supports.

USAGE

- In use, the vehicle's wheels must always be in contact with the ground and the brake must be applied. This means that the vehicle always rests on at least six points (4 support brackets and 2 wheels).
- Start by screwing down / up the support brackets to the right height so that they can be easily placed under each support corner of the vehicle (taking into account the safety rules described above).
- Then tighten one support bracket at a time until they are properly tightened and the vehicle is fixed in the correct position.



When using, regularly check that the support brackets are always vertical and have not slipped or tilted.

When removing the support brackets, loosen them a couple of turns in each corner. If the vehicle has a support wheel - check that it is cranked down. When you have ensured that the vehicle cannot move, loosen the support brackets completely and remove them.



CONTENU

CONTENU	5
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	5
UTILISATION	5
DONNÉES TECHNIQUES	6



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez le mode d'emploi attentivement avant la première utilisation et conservez ce dernier pour une utilisation ultérieure.
- Cet article n'est pas un produit de levage, il sert uniquement à stabiliser la caravane / la remorque (pour bateau par exemple), ci-après appelé le véhicule remorque.
- Inspecter le produit tout entier afin de détecter des défauts éventuels de fabrication ou des dommages, tels que des fissures ou des irrégularités.
- Si de tels défauts devaient être constatés, ne pas utiliser le produit et prendre immédiatement contact avec le fournisseur/le point de vente où l'article a été acheté.
- Les supports peuvent uniquement être utilisés sur une base plate et dure, de façon à ce qu'ils soient droits (angle de 90°) une fois placés sous les coins de la caravane/de la remorque.
- Si les supports sont inclinés et qu'ils n'ont donc pas été placés correctement, ils peuvent glisser ou même se briser, le poids n'étant pas réparti également parmi les différents supports!.

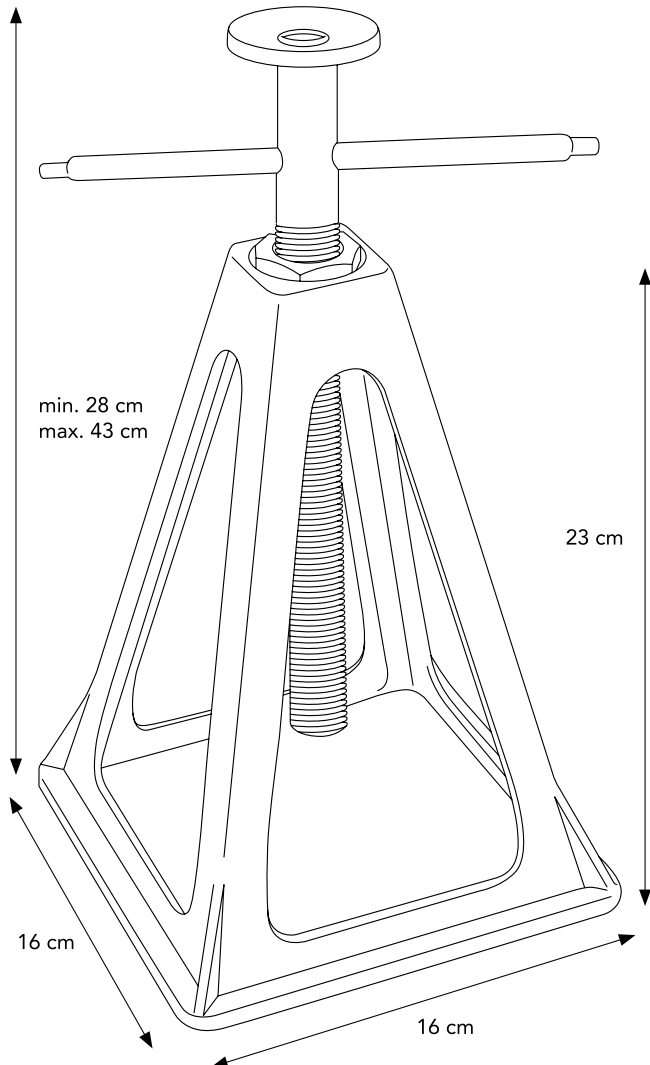
UTILISATION

- Pendant l'utilisation, les pneus de la remorque doivent à tout moment rester en contact avec le sol et le frein à main doit être serré. Cela signifie que la remorque doit toujours reposer sur six points (4 supports et 2 pneus).
- Commencez par visser / dévisser les supports à la bonne hauteur pour qu'ils puissent être facilement placés sous n'importe quel angle de la remorque sans rien toucher (en tenant compte des règles de sécurité décrites ci-dessus).
- Serrez ensuite les supports un à un jusqu'à ce qu'ils soient bien en place et que le véhicule soit fixé dans la bonne position.



Durant l'utilisation, vérifier régulièrement que les supports sont encore bien droits sous les coins de la caravane/de la remorque, et qu'ils ne sont ni décalés, ni tournés, ni inclinés!

Avant de retirer les supports, d'abord faire reposer la roue jockey au sol (le frein à main doit toujours être serré), puis dévisser une à une les broches de quelques tours, sans les enlever de leurs emplacements (donc ne pas retirer en une fois un support sous un coin). Si la véhicule remorque est suffisamment stable (qu'elle ne part pas en roulant ou qu'elle n'est pas inclinée), les supports peuvent être retirés.



Art.nr. 360803
PAT Europe B.V.
Haarspitt 1
1724 BG Oudkarspel
The Netherlands
cs@pateurope.com
Ver. 01 - 2025

